

Germany-Berlin: Software maintenance and repair services

OJ S 75/2016 16/04/2016

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

Contact person: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

For the attention of: Gabriele Krause

E-mail: vergabestelle@bvvg.de

Telephone: +49 304432/2025

Fax: +49 304432/1207

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Privatisierung von Immobilien

I.3. Main activity

Other: Privatisierung von Immobilien

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

GIS Wartung und Support VG-6.9.3-37.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Berlin.

NUTS code DE30 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wartungs- und Pflegeleistungen für die GIS-Standardsoftware ArcGIS von Environmental Research Institute (Esri Inc.). Die benötigten Leistungen umfassen die Bereitstellung und dauerhafte Überlassung neuer Programmstände sowie Supportleistungen bei Installation und Betrieb der Software im Rahmen von Hotline und Unterstützung bei der Störungsbeseitigung mit definierten Reaktionszeiten.

II.1.6. CPV code(s)

72267000 Software maintenance and repair services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Softwareprodukt Version

Anzahl 4 ARCGIS FOR DESKTOP ADVANCED CONCURRENT USE LIZENZ 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS FOR DESKTOP ADVANCED CONCURRENT USE LIZENZ 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS FOR DESKTOP STANDARD CONCURRENT USE LIZENZ 10.2.2

Anzahl 12 ARCGIS FOR DESKTOP BASIC CONCURRENT USE LIZENZ (Erstlizenz) 10.2.2

Anzahl 108 ARCGIS FOR DESKTOP BASIC CONCURRENT USE LIZENZ (Folgelizenz) 10.2.2

Anzahl 3 ARCGIS FOR DESKTOP BASIC SINGLE USE LIZENZ (Erstlizenz) 10.2.2

Anzahl 22 ARCGIS FOR DESKTOP BASIC SINGLE USE LIZENZ (Folgelizenz) 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS FOR SERVER ENTERPRISE STANDARD (WINDOWS) LIZENZ FÜR EINEN SERVER MIT MAX. 4 CORES 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS FOR SERVER ENTERPRISE STANDARD (WINDOWS) STAGING LIZENZ FÜR EINEN SERVER MIT MAX. 4 CORES 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS SERVER BASIC ENTERPRISE FOR WINDOWS UP TO FOUR CORES LICENSE MIGRATED FROM ARCSDE 9.1 WINDOWS LICENSE 10.2.2

Anzahl 1 ARCGIS IMAGE EXTENSION FOR SERVER ENTERPRISE STANDARD LIZENZ FÜR EINEN SERVER MIT MAX. 4 CORES, PRO EXTENSION 10.2.2

Anzahl 12 1 ARCGIS IMAGE EXTENSION FOR SERVER ENTERPRISE STANDARD STAGING LIZENZ FÜR EINEN SERVER MIT MAX. 4 CORES, PRO EXTENSION 10.2.2.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Es ist vorgesehen den Umfang des ArcGIS Softwarepaketes bei Bedarf anzupassen. Der benötigte Leistungsumfang wird deshalb jährlich durch den AG überprüft und mit dem AN auf der Grundlage der angebotenen Einzelpreise vertraglich vereinbart.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.7.2016. Completion 30.6.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zur Leistungserbringung ist vorgesehen, einen EVB-IT Pflege S-Vertrag mit einem Vertragspartner abzuschließen. Die Pflegepauschale ist jährlich zum 31.07. fällig. Die Zahlung erfolgt unbar durch Überweisung. Nachrangige Vertragsgrundlagen sind die EVB-IT Pflege S-AGB, die VOL/B sowie das Bürgerliche Gesetzbuch.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform; ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung abgegeben wird, in der die einzelnen Mitglieder genannt sind und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist. Der bevollmächtigte Vertreter vertritt die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat seine Eignung nach näherer Maßgabe von unten III.2) Teilnahmebedingungen nachzuweisen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: — Es werden Wartungs- und Supportleistungen für sämtliche ArcGIS Produkte erbracht, die gemäß „Product Lifecycle Phases“ seitens ESRI nicht als „RETIRED“ eingestuft sind.

— Onlinebereitstellung und Autorisierung von neuen Programmversionen im ESRI Softwareportal

— Unbegrenzte Anzahl von Hotlinesupportanfragen via Mail oder Telefon zu vermeintlichen oder echten Fehlern der Software

— Hotlinesupport mindestens im Zeitfenster Mo-Fr (Arbeitstage) in der Zeit von 8:00 – 16:00 Uhr in deutscher Sprache

— Ticketmanagementsystem.

III.2. Conditions for participation

III.2.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angebote sind in deutscher Sprache und per Post oder direkt in einem verschlossenen Umschlag einzureichen.

Bestätigungen Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigelegt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen. Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärungen /Nachweise des Herkunftslandes, die mit den geforderten vergleichbar sind und denen eine amtlich beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beiliegt.

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

1. Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate)
2. Ausgefüllte und unterschriebene Insidererklärung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

3. Eigenerklärung nach § 6 EG Abs. 4 und 6 VOL/A
4. Nachweis über eine aktuelle marktübliche Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung aus einem Mitgliedsstaat der EU
5. Beschreibung des Firmenprofils mit den Eckdaten: Anzahl Mitarbeiter, Umsatz der letzten beiden Geschäftsjahre sowie aktuelle Geschäftsfelder.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

6. Nachweis Autorisierung seitens ESRI, für sämtliche ArcGIS Produkte Wartungs- und Supportleistungen erbringen zu dürfen
7. Nachweis Mitglied im ESRI-Partner Network (EPN)
8. Vereinbarung zur Auftragsdatenverarbeitung nach § 11 BDSG
9. Angabe von mind. 2 Referenzkunden aus den letzten 3 Jahren mit mind. folgendem Auftragsumfang kumulativ: Anzahl GIS-Arbeitsplätze größer 100, Einsatz von ArcGIS-Desktop und Einsatz von ArcGIS Server
10. Bei Nachunternehmereinsatz sind alle Eignungsnachweise nach Ziff. 1 bis 9 speziell zur angebotenen Leistung ergänzend zum Hauptunternehmer auch für den Nachunternehmer zu erbringen und Ausfüllen einer Verpflichtungserklärung durch den/die Nachunternehmer.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Siehe vorstehend.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VG-6.9.3-37

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 30.5.2016 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.5.2016 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 5.7.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.5.2016 - 11:00

Place:

BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH, Tenderbox am Empfang in der 2. Etage, Schönhauser Allee 120, 10437 Berlin

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber. Bieter können nach näherer Maßgabe der Vorschriften des § 107 ff. GWB einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer stellen.

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich beim Auftraggeber BVVG zu rügen (§ 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der BVVG gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Die Nichtbeachtung der vorgenannten Vorschriften des § 107 Abs. 3 Nr. 1, 2 oder 3 GWB führt zur Unzulässigkeit eines Antrages auf Nachprüfung. Ein Nachprüfungsantrag ist des Weiteren unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 101a GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die BVVG geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die BVVG.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Siehe oben VI.4.1)

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.4.2016